KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 39**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Huyeàn Trang.*

**Phaùp hoäi 12: BOÀ-TAÙT TAÏNG (Phaàn 5)**

**Phaåm 4: TAÙNH CHAÚNG NGHÓ BAØN CUÛA NHÖ LAI (Phaàn 3)**

Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi ñöùc taùnh khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai maø kính tin taâm chí thanh tònh khoâng laàm khoâng nghi caøng theâm vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù boán ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn. Do thaønh töïu boán ñöùc khoâng sôï haõi naøy maø Nhö Lai ôû giöõa ñaïi chuùng tuyeân boá: “Ta ôû ngoâi Theá Toân nhö sö töû roáng chuyeån phaùp luaân lôùn maø taát caû theá gian, Trôøi, Ngöôøi, Ma vöông, Phaïm vöông, Sa-moân, Baø-la-moân ñeàu chaúng chuyeån ñöôïc ñuùng phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng gì goïi laø boán ñöùc khoâng sôï haõi?

Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc thaønh töïu trí löïc cao toät neân ôû giöõa ñaïi chuùng tuyeân boá: “Ta laø Baäc Chaùnh Ñaúng Giaùc. Trong ñaïi chuùng aáy chaúng thaáy coù ai hoaëc ngöôøi hoaëc trôøi maø coù theå ôû tröôùc Nhö Lai chæ trích raèng ñoái vôùi phaùp aáy Ngaøi chaúng phaûi laø Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì sao Nhö Lai coù hieäu laø Chaùnh Ñaúng Giaùc?

Vì ñoái vôùi taát caû caùc phaùp, Nhö Lai coù theå bình ñaúng chaùnh giaùc, khoâng coù gì laø chaúng bình ñaúng. Hoaëc phaùp phaøm phu, hoaëc phaùp Thaùnh nhaân, hoaëc phaùp chö Phaät, hoaëc phaùp höõu hoïc, hoaëc phaùp voâ hoïc, hoaëc phaùp Ñoäc giaùc, hoaëc phaùp Boà-taùt taát caû ñeàu bình ñaúng roát raùo. Hoaëc phaùp theá gian, hoaëc phaùp xuaát theá gian, hoaëc coù toäi, hoaëc voâ toäi, hoaëc höõu laäu, hoaëc voâ laäu, hoaëc höõu vi, hoaëc voâ vi, taát caû phaùp nhö vaäy, Nhö Lai ñeàu coù theå bình ñaúng chaùnh giaùc, vì theá neân goïi Phaät laø Baäc Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø taùnh bình ñaúng?

Töï theå cuûa caùc kieán cuøng vôùi taùnh Khoâng kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa saéc töôùng cuøng vôùi Voâ töôùng kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa ba coõi cuøng vôùi Voâ nguyeän kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa phaùp sinh cuøng vôùi khoâng sinh kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa caùc haïnh cuøng vôùi khoâng haïnh kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa phaùp khôûi cuøng vôùi khoâng khôûi kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa taùnh tham cuøng vôùi khoâng tham kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa ba ñôøi cuøng chaân nhö kia, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa voâ minh, höõu aùi cuøng vôùi minh giaûi thoaùt, taùnh noù bình ñaúng. Töï theå cuûa sinh töû löu chuyeån cuøng vôùi Nieát-baøn tòch tónh, taùnh noù bình ñaúng. Vì ñoái vôùi taát caû phaùp Nhö Lai ñeàu bình ñaúng chaùnh giaùc neân goïi Phaät laø Baäc Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Ñöùc khoâng sôï haõi aáy cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, Nhö Lai laïi duøng ñaïi Bi ñeå laøm phöông tieän. Chaân nhö bình ñaúng, chaân taùnh laø nhö taùnh, chaúng phaûi baát nhö taùnh, laø taùnh chaúng ñoåi khaùc, laø taùnh khoâng che giaáu toäi, laø taùnh khoâng sôï seät, laø taùnh khoâng

lui suït, laø taùnh khoâng traùi caõi. Do côù aáy maø saùng rôõ caû ñaïi chuùng, hay laøm cho hoï vui ñeïp, toaøn thaân thô thôùi, sinh loøng tin thanh tònh maø vui möøng hôùn hôû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû chuùng sinh ôû theá gian khoâng ai coù theå ñoái vôùi ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai maø sinh söï choáng caõi. Vì sao? Vì ñöùc khoâng sôï haïi cuûa Nhö Lai khoâng coù gì ñeå tranh caõi ñöôïc, nhö taùnh bình ñaúng ôû phaùp giôùi taùnh löu truyeàn cuøng khaép trong caùc theá giôùi khoâng ai choáng ñoái ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai nôi taát caû phaùp thaäm thaâm vi dieäu khoù bieát maø coù theå giaùc ngoä moät caùch bình ñaúng chaân chaùnh. Nhö Lai an truï ñaïi Bi nhö vaäy, duøng caùc thöù ngoân ngöõ aâm thanh, caùc thöù phaùp moân maø khai thò phaùp vi dieäu cho caùc höõu tình. Neáu ai coù theå y theo phaùp aáy maø tu taäp haïnh vieãn ly thì mau choùng döùt heát khoå.

Neáu coù höõu tình chaúng phaûi baäc Ñaïi sö maø töï xöng laø Ñaïi sö, chaúng phaûi Chaùnh ñaúng giaùc maø töï xöng laø Chaùnh ñaúng giaùc, do ñöùc khoâng sôï haõi chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai khieán caùc höõu tình aáy ñeàu bò che laáp ñi ngaïo maïn phaûi boû chaïy troán.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, khoâng ngaèn, khoâng meù, cuõng nhö hö khoâng. Neáu coù keû muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa ñöùc khoâng sôï haõi aáy thì chaúng khaùc gì keû muoán ñi tìm caàu ranh giôùi cuûa hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe noùi ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn aáy roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi, lieàn vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø ñöùc khoâng sôï haõi thöù nhaát: Chaùnh ñaúng giaùc. Do

thaønh töïu ñöùc khoâng sôï haõi naøy maø Nhö Lai ôû giöõa ñaïi chuùng nhö sö töû roáng chuyeån phaùp luaân lôùn maø taát caû theá gian chaúng theå chuyeån ñöôïc ñuùng phaùp.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc vì ñaõ thaønh töïu trí löïc cao toät nôi ôû giöõa ñaïi chuùng tuyeân boá: “Ta nay ñaõ heát taát caû phieàn naõo taäp khí. Trong ñaïi chuùng aáy, khoâng coù ai hoaëc ngöôøi, hoaëc trôøi coù theå ôû tröôùc Nhö Lai maø chæ trích raèng Ngaøi vaãn coøn coù phieàn naõo aáy chöa döùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø taùnh phieàn naõo döùt taän cuûa Nhö Lai?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ôû trong Duïc giôùi phieàn naõo, taâm ñaõ kheùo giaûi thoaùt, vì ñaõ döùt haún taát caû taäp khí tham duïc.

Nhö Lai ôû nôi Saéc, Voâ saéc giôùi phieàn naõo, taâm ñaõ kheùo giaûi thoaùt, vì ñaõ döùt haún taát caû taäp khí saân haän.

Nhö Lai ôû nôi voâ minh phieàn naõo, taâm ñaõ kheùo giaûi thoaùt, vì ñaõ döùt haún taát caû taäp khí si meâ.

Nhö Lai ôû nôi caùc kieán phieàn naõo, taâm ñaõ kheùo giaûi thoaùt, vì ñaõ döùt haún taát caû taäp khí phieàn naõo hieän haønh.

Vì côù nhö vaäy neân goïi Nhö Lai laø phieàn naõo ñaõ heát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuyeát phaùp nhö treân laø y cöù nôi theá tuïc chôù chaúng phaûi thaéng nghóa.

Trong thaéng nghóa khoâng coù moät phaùp naøo ôû tröôùc Thaùnh trí, coù theå bieát roõ, coù theå döùt haún, coù theå tu taäp, coù theå chöùng nhaäp.

Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi laø döùt heát ñoù chöa bao giôø chaúng döùt heát, taùnh voán roát raùo heát chaúng do ñoái trò maø noùi laø heát.

Taùnh nhö thaät laø heát. Vì taùnh nhö thaät laø heát neân khoâng coù phaùp naøo bò heát. Vì khoâng phaùp bò heát thì chính laø voâ vi. Vì voâ vi neân khoâng sinh, khoâng dieät cuõng khoâng coù

truï. Theá neân noùi raèng Nhö Lai xuaát theá. Neáu khoâng xuaát theá thöôøng truï phaùp taùnh, thöôøng truï phaùp giôùi thì Thaùnh trí tueä chuyeån vaän trong aáy. Duø chuyeån vaän nhö vaäy maø khoâng coù chuyeån, khoâng coù hoaøn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do phaùp moân thaéng nghóa aáy neân khoâng coù caùc phieàn naõo, cuõng khoâng coù phieàn naõo heát maø coù theå chöùng ñaéc.

Nhö Lai an truï nôi ñaïi Bi nhö vaäy roài vì caùc höõu tình maø tuyeân noùi phaùp phieàn naõo döùt heát.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, laïi duøng ñaïi Bi ñeå laøm phöông tieän, laø chaân nhö bình ñaúng, laø chaân taùnh, laø nhö taùnh chaúng phaûi laø baát nhö taùnh, laø taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh chaúng che giaáu toäi, taùnh khoâng sôï seät, taùnh khoâng lui suït, taùnh khoâng tranh caõi. Vì theá neân ñaõ laøm saùng rôõ ñaïi chuùng khieán hoï vui möøng, toaøn thaân thô thôùi, sinh loøng kính tin thanh tònh vui möøng hôùn hôû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh trong ñôøi khoâng coù ai ñoái vôùi ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai maø coù theå sinh söï tranh caõi. Vì sao? Vì ñöùc khoâng sôï haõi aáy chaúng tranh caõi ñöôïc. Chaân nhö bình ñaúng ôû trong phaùp giôùi coù taùnh löu truyeàn cuøng khaép trong caùc theá giôùi khoâng ai laøm toån haïi ñöôïc.

Ñöùc chaúng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn nhö vaäy, laø voâ löôïng, voâ soá, khoâng coù ngaèn meù thaønh töïu phaùp vi dieäu. Do Nhö Lai duøng ñaïi Bi huaân taäp nôi taâm maø vì caùc chuùng sinh noùi phaùp chaám döùt phieàn naõo khieán hoï döùt haún caùc phieàn naõo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, khoâng ngaèn, khoâng meù gioáng nhö hö khoâng. Neáu coù keû muoán tìm caàu ranh giôùi aáy thì chaúng khaùc gì keû muoán tìm ranh giôùi cuûa hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe Ñöùc Nhö Lai tuyeân noùi ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn aáy roài, lieàn kính tin, khoâng laàm, khoâng nghi, vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Ñaây goïi laø ñöùc khoâng sôï thöù hai: Laäu taän. Do thaønh töïu ñöùc khoâng sôï haõi aáy, Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû giöõa ñaïi chuùng nhö sö töû roáng tuyeân boá: “Ta laø Theá Toân chuyeån phaùp luaân lôùn, taát caû trôøi, ngöôøi theá gian ai chaúng chuyeån ñöôïc.”

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc thaønh töïu trí löïc cao toät neân ôû giöõa ñaïi chuùng tuyeân boá: Phaät noùi phaùp chöôùng ñaïo thì nhaát ñònh laø phaùp chöôùng ñaïo giaûi thoaùt. Trong theá gian naøy hoaëc ngöôøi, hoaëc trôøi khoâng coù ai ôû tröôùc Nhö Lai maø coù theå chæ trích raèng Ngaøi noùi phaùp chöôùng ñaïo aáy chaúng phaûi chöôùng ñaïo.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø phaùp chöôùng ngaïi ñaïo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Coù moät phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø taâm chaúng thanh tònh. Laïi coù hai phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø khoâng hoå vaø khoâng theïn.

Laïi coù ba phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø thaân laøm ñieàu aùc, mieäng noùi lôøi aùc vaø yù nghó ñieàu aùc.

Laïi coù boán phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø do tham duïc maø laøm söï vieäc chaúng neân laøm, do saân giaän maø laøm söï vieäc chaúng neân laøm, do si meâ maø laøm söï vieäc chaúng neân laøm vaø do sôï haõi maø laøm söï vieäc chaúng neân laøm.

Laïi coù naêm phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø saùt sinh, troäm caép, taø daâm, noùi doái, uoáng röôïu.

Laïi coù saùu phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø chaúng kính Phaät, chaúng kính Phaùp, chaúng kính Taêng, chaúng kính luaät nghi, chaúng kính chaùnh ñònh, chaúng kính chaùnh tueä.

Laïi coù baûy phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø maïn, thaéng maïn, thaéng thöôïng maïn,

taêng thöôïng maïn, taø maïn, haï maïn vaø ngaõ maïn.

Laïi coù taùm phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø taø kieán, taø tö duy, taø ngöõ, taø nghieäp, taø maïng, taø caàn, taø nieäm, taø ñònh.

Laïi coù chín phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø nôi chính thaân mình ôû trong ba ñôøi quaù khöù vò lai vaø hieän taïi maø laøm neân vieäc chaúng lôïi ích roài sinh söï naõo haïi; ñoái vôùi choã maø mình meán thích ôû trong ba ñôøi maø laøm söï chaúng lôïi ích roài sinh söï naõo haïi; ñoái vôùi choã maø mình khoâng meán thích ôû trong ba ñôøi maø laøm vieäc chaúng lôïi ích roài sinh naõo haïi.

Laïi coù möôøi phaùp hay laøm chöôùng ngaïi, ñoù laø möôøi nghieäp ñaïo baát thieän.

Ñaây laø noùi löôïc möôøi loaïi phaùp hay laøm chöôùng ngaïi. Vì muoán ngaên döùt haún caùc loaïi phaùp chöôùng ngaïi aáy maø Nhö Lai vì caùc höõu tình tuyeân noùi chaùnh phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Cho ñeán taát caû taùc yù traùi vôùi chaân lyù töông öng vôùi caùc keát söû, hoaëc do nôi caùc phaùp maø coù quan nieäm öa ham töông öng vôùi ñieân ñaûo maø traùi ñaïo giaûi thoaùt, coù aùi kieán chaáp tröôùc ñoái vôùi phaùp coù maø öa ham, nôi thaân, ngöõ, yù nghieäp coù choã nöông taát caû söï töôùng aáy Nhö Lai bieát roõ ñeàu laø chöôùng ngaïi caû. Ñaõ bieát roõ roài, Nhö Lai noùi laø phaùp hay chöôùng ngaïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi aáy cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn laáy ñaïi Bi laøm phöông tieän, chaân nhö bình ñaúng laø chaân taùnh, nhö taùnh, chaúng phaûi baát nhö taùnh, laø taùnh khoâng ñoåi khaùc, taùnh khoâng che giaáu loãi, taùnh khoâng sôï haõi, taùnh khoâng lui suït, taùnh khoâng tranh caõi. Vì côù aáy neân laøm cho ñaïi chuùng saùng rôõ khieán hoï vui ñeïp, toaøn thaân thô thôùi, sinh loøng tin thanh tònh vui möøng hôùn hôû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh trong ñôøi khoâng coù ai ñoái vôùi ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai maø coù theå tranh caõi. Vì sao? Vì ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng tranh caõi ñöôïc, nhö taùnh bình ñaúng ôû taùnh phaùp giôùi löu truyeàn cuøng khaép trong caùc theá giôùi, khoâng ai traùi haïi ñöôïc. Ñöùc khoâng sôï haõi aáy laø voâ löôïng, voâ soá chaúng theå nghó baøn, khoâng gì saùnh baèng, khoâng theå tuyeân noùi, thaønh töïu phaùp vi dieäu. Nhöng do ñaïi Bi huaân taäp nôi taâm neân Nhö Lai vì caùc höõu tình maø noùi phaùp chöôùng ngaïi, vì muoán hoï ngaên döùt haún phaùp chöôùng ngaïi aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn voâ bieân, voâ löôïng nhö hö khoâng. Neáu keû muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa ñöùc khoâng sôï haõi aáy thì chaúng khaùc gì keû muoán tìm ranh giôùi cuûa hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe Nhö Lai tuyeân noùi ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn aáy nhö hö khoâng roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôùng hy höõu dieäu kyø.

Ñaây goïi laø ñöùc khoâng sôï haõi thöù ba: Tuyeân noùi phaùp chöôùng ngaïi. Do thaønh töïu ñöùc khoâng sôï haõi aáy, Nhö Lai ôû giöõa ñaïi chuùng nhö sö töû roáng chuyeån phaùp luaân lôùn maø taát caû theá gian chaúng theå chuyeån ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc thaønh töïu trí löïc voâ thöôïng ôû giöõa ñaïi chuùng tuyeân boá raèng: “Ta noùi Thaùnh ñaïo xuaát ly maø neáu tu taäp coù theå döùt haún khoå ñaïo. Neáu höõu tình naøo tu taäp ñaïo aáy thì quyeát ñònh giaûi thoaùt.”

Trong ñaïi chuùng, hoaëc ngöôøi, hoaëc trôøi, khoâng coù ai ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai maø coù theå chæ trích raèng ñaïo maø Ngaøi tuyeân thuyeát khoâng theå giaûi thoaùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø ñaïo cuûa Thaùnh giaûi thoaùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Coù moät phaùp hay laøm cho chuùng sinh thanh tònh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø Thaùnh ñaïo.

Laïi coù hai phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø Xa-ma-tha vaø Tyø-

baùt-xaù-na.

Laïi coù ba phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng vaø phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän.

Laïi coù boán phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø duyeân nôi thaân ñeå quaùn nieäm, duyeân nôi thoï ñeå quaùn nieäm, duyeân nôi taâm ñeå quaùn nieäm vaø duyeân nôi phaùp ñeå quaùn nieäm.

Laïi coù naêm phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø Tín caên, Taán caên, Nieäm caên, Ñònh caên vaø Tueä caên.

Laïi coù saùu phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø nieäm Phaät, nieäm Phaùp, nieäm Taêng, nieäm Giôùi, nieäm Xaû vaø nieäm Thieân.

Laïi coù baûy phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø Nieäm giaùc chi, Traïch phaùp giaùc chi, Tinh taán giaùc chi, Hyû giaùc chi, Khinh an giaùc chi, Ñònh giaùc chi vaø Xaû giaùc chi.

Laïi coù taùm phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø taùm chi Thaùnh ñaïo, ñoù laø Chaùnh kieán, Chaùnh tö duy, Chaùnh ngöõ, Chaùnh nghieäp, Chaùnh maïng, Chaùnh caàn, Chaùnh nieäm vaø Chaùnh ñònh.

Laïi coù chín thöù phaùp caên baûn vui thích hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø duyeät, hyû, khinh an, an töùc laïc, ñònh, nhö thaät trí, kieán, yeåm oá vaø ly duïc giaûi thoaùt.

Laïi coù möôøi phaùp hay laøm cho chuùng sinh giaûi thoaùt roát raùo, ñoù laø möôøi nghieäp ñaïo

laønh.

Nhö Lai vì caùc höõu tình tuyeân noùi phaùp haønh giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh nhö vaäy. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Cho ñeán taát caû nhöõng ñaïo phaùp chaùnh thieän Boà-ñeà, hoaëc töông

öng vôùi giôùi tuï, hoaëc töông öng vôùi ñònh tuï, hoaëc töông öng vôùi tueä tuï, hoaëc töông öng vôùi giaûi thoaùt tuï, hoaëc töông öng vôùi giaûi thoaùt tri kieán tuï hoaëc töông öng vôùi Thaùnh ñeá ñeàu goïi laø haïnh naêng giaûi thoaùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hay kheùo giaûi thoaùt laø noùi chaùnh haïnh. Noùi laø chaùnh haïnh coù nghóa laø ôû trong phaùp aáy khoâng coù moät phaùp naøo hoaëc taêng, hoaëc giaûm; hoaëc ñeán, hoaëc ñi; hoaëc chaáp, hoaëc boû. Vì sao? Vì khoâng phaûi ngöôøi haønh chaùnh haïnh maø haønh moät thöù giaùc phaàn. Neáu coù theå ñuùng nhö thaät maø thaáy bieát taát caû caùc phaùp ñeàu laø taùnh khoâng hai, thì goïi ñoù laø haïnh xuaát ly cuûa baäc Thaùnh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi aáy cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, laáy ñaïi Bi laøm phöông tieän, chaân nhö bình ñaúng laø chaân taùnh nhö taùnh, chaúng phaûi baát nhö taùnh, laø taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh chaúng che giaáu loãi, taùnh chaúng lui suït, taùnh khoâng sôï haõi, taùnh chaúng tranh caõi. Vì theá neân laøm saùng rôõ ñaïi chuùng khieán hoï vui ñeïp, toaøn thaân thô thôùi, sinh loøng tin thanh tònh vui möøng hôùn hôû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh trong ñôøi chaúng coù ai ñoái vôùi ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai maø coù theå tranh caõi. Vì sao? Vì ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai chaúng tranh caõi ñöôïc, taùnh chaân nhö bình ñaúng ôû taùnh phaùp giôùi löu truyeàn cuøng khaép trong caùc theá giôùi khoâng ai laøm toån haïi ñöôïc.

Haïnh giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh nhö vaäy voâ löôïng, voâ bieân chaúng theå nghó baøn chaúng gì saùnh baèng, chaúng tuyeân noùi ñöôïc, thaønh töïu phaùp vi dieäu. Nhöng vì ñaïi Bi huaân taäp nôi taâm neân Nhö Lai khai thò dieãn noùi haïnh giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh cho chuùng sinh. Neáu coù chuùng sinh naøo hieåu roõ nhö thaät tu haønh chaùnh ñaïo, thì quyeát ñònh giaûi thoaùt, mau roát raùo heát khoå.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Nhö Lai khoâng ngaèn, meù nhö hö khoâng.

Neáu coù keû naøo muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa ñöùc khoâng sôï haõi aáy thì chaúng khaùc gì keû muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Ñaây goïi laø ñöùc khoâng sôï haõi thöù tö: Noùi ñaïo giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh. Do Nhö Lai thaønh töïu ñöùc khoâng sôï haõi thöù tö aáy neân ôû giöõa ñaïi chuùng nhö sö töû roáng chuyeån phaùp luaân lôùn maø taát caû theá gian hoaëc Ngöôøi, hoaëc Trôøi, Ma vöông, phaïm vöông, Sa-moân, Baø- la-moân ñeàu khoâng theå chuyeån ñuùng phaùp ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán ñöùc khoâng sôï haõi aáy cuûa Nhö Lai khoâng ngaèn, khoâng meù nhö hö khoâng, taát caû chuùng sinh khoâng theå thaáu roõ ñöôïc ranh giôùi aáy.

Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe ñöùc khoâng sôï haõi chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai nhö hö khoâng roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi caøng theâm vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Töï nhieân chaùnh giaùc ngoä Caùc phaùp taùnh bình ñaúng Vì Nhö Lai thaáy khaép*

*Neân hieäu Chaùnh Ñaúng Giaùc. Hoaëc caùc phaùp phaøm phu Phaùp höõu hoïc, voâ hoïc*

*Phaùp Ñoäc giaùc toái thaéng Phaät phaùp ñeàu bình ñaúng. Taát caû phaùp theá gian Thieän, baát thieän, baát ñoäng Vaø caùc phaùp xuaát theá Ñöôøng Nieát-baøn bình ñaúng.*

*Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän Voâ vi vaø höõu vi*

*Khoâng sinh vaø khoâng khôûi Ñeàu thaáy taùnh bình ñaúng. Bieát taùnh bình ñaúng roài Theo choã ñaùng tuyeân noùi Ñoä thoaùt caùc höõu tình Ñaïi Maâu-ni Voâ UÙy*

*Ñaõ giaûi thoaùt ba coõi Roài khai thò giaûi thoaùt*

*Chö nhaân, thieân, thaùnh toân Hieån voâ uùy thöù hai.*

*Phaät bieát roõ phaùp chöôùng Taäp khí chaúng chöùng ñaïo Haï lieät chaúng thanh tònh, Chaúng coù loøng hoå theïn Khoâng luoân giöõ nghieäp thaân Nghieäp khaåu vaø nghieäp yù*

*Tham, saân, si, sôï haõi Saùt sinh troäm cuûa ngöôøi Taø daâm vaø voïng ngöõ*

*Say röôïu chaúng kính nhöôøng Baûy maïn, taùm chi taø*

*Ñeàu khoâng phaûi ñaïo phaùp, Chín ñieàu haïi nhieàu toäi Möôøi nghieäp ñaïo baát thieän Tö duy chaúng hôïp lyù*

*Ngu si khoâng giaûi thoaùt Ñieân ñaûo tu caùc haïnh Chaáp hö voïng, phoùng daät Phaät bieát noùi chöôùng ngaïi Laø voâ uùy thöù ba.*

*Moân thanh tònh voâ löôïng Tu taäp chöùng Boà-ñeà Phaät töï nhieân thoâng ñaït Noùi phaùp moân cam loä, Cho ñeán soá voâ löôïng*

*Raát nhieàu phaùp maàu laønh Trôï Boà-ñeà thanh tònh Ñöôïc chö Phaät ngôïi khen. Neáu ñaõ kheùo tu taäp*

*Maø chaúng chöùng giaûi thoaùt Haún khoâng coù vieäc naøy Ñaáng Thaäp Löïc noùi thaät Neáu tö duy ñuùng lyù*

*Döùt phieàn naõo roäng lôùn Quaùn caùc phaùp bình ñaúng Kheùo tu taäp haïnh Thaùnh Chaúng chaáp tröôùc caùc töôùng Laø phaùp laø phi phaùp*

*Thì giaûi thoaùt sôï lo Phaät ñaõ noùi nhö vaäy. Kheùo bieát taát caû phaùp*

*Roãng troáng nhö hö khoâng Thaáy nhö aûo nhö mô*

*Thì giaûi thoaùt caùc coõi, Neáu phoùng daät taïo nghieäp Luaân hoài trong caùc coõi*

*Neân Phaät thöông chuùng sinh Muoán hoï chöùng giaûi thoaùt. Ñaáng Maâu-ni Thaäp Löïc, Thuyeát phaùp ñoä theá gian*

*Laø voâ uùy thöù tö*

*Thanh tònh nhö hö khoâng.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø ñöùc khoâng sôï haõi chaúng nghó baøn cuûa Nhö Lai maø caùc Ñaïi Boà-taùt kính tin khoâng laàm, khoâng nghi vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi ñöùc ñaïi Bi chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai maø kính tin chaúng laàm, chaúng nghi vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät Nhö Lai thöôøng chuyeån taâm ñaïi Bi. Vì sao? Vì chö Phaät Nhö Lai chaúng boû taát caû chuùng sinh, vì thaønh thuïc chuùng sinh neân taát caû thôøi gian taâm ñaïi Bi thöôøng khôûi luoân chaúng döùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Bi aáy cuûa Nhö Lai voâ löôïng nhö vaäy, chaúng theå nghó baøn, khoâng gì saùnh baèng nhö vaäy, voâ bieân nhö vaäy, chaúng theå noùi nhö vaäy, lôïi laïc nhö vaäy, laâu daøi nhö vaäy maø tuøy thuaän chuùng sinh, cho ñeán taát caû ngöõ nghieäp cuûa Nhö Lai, ñoái vôùi ñaïi Bi aáy cuõng khoù tuyeân noùi. Vì sao? Vì Boà-ñeà cuûa Nhö Lai ñaõ chöùng ñöôïc khoâng theå nghó baøn, ñaïi Bi cuûa Nhö Lai vì chuùng sinh maø phaùt khôûi cuõng chaúng theå nghó baøn nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai chöùng ñöôïc Boà-ñeà nhö theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do Nhö Lai nhaäp voâ caên, voâ truï nhö vaäy neân chöùng ñöôïc Boà-ñeà. Nhöõng gì laø caên? Nhöõng gì laø truï?

Coù thaân laø caên, hö voïng phaân bieät laø truï. Nôi hai phaùp aáy, Ñöùc Nhö Lai bieát roõ taùnh bình ñaúng neân noùi do Nhö Lai nhaäp voâ caên voâ truï neân chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Boà- ñeà. Chuùng sinh chaúng theå bieát roõ ñöôïc hai phaùp aáy. Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi, nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï bieát roõ phaùp voâ caên, voâ truï nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luaän veà Boà-ñeà, taùnh cuûa noù tòch tónh. Hai phaùp gì goïi laø tòch vaø tónh? Beân trong laø tòch, beân ngoaøi laø tónh. Vì sao? Vì taùnh cuûa nhaõn caên laø khoâng lìa rôøi ngaõ vaø ngaõ sôû, taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân vaø yù caên laø khoâng rôøi lìa ngaõ vaø ngaõ sôû. Neáu bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø tòch. Thaät bieát roõ taùnh cuûa nhaõn caên laø khoâng rôøi thì chaúng duyeân theo saéc traàn, cho ñeán nhö thaät bieát roõ yù caên laø khoâng rôøi thì chaúng duyeân theo phaùp traàn. Neáu bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø tónh. Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi hai phaùp tòch tónh aáy chaúng bieát roõ. Nhö Lai vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi, nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï bieát roõ hai phaùp tòch vaø tónh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ñaõ chöùng Boà-ñeà töï taùnh thanh tònh. Theá naøo goïi laø töï taùnh thanh tònh?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taùnh Boà-ñeà, theå noù khoâng nhieãm oâ. Taùnh Boà-ñeà cuõng nhö hö khoâng. Taùnh Boà-ñeà laø taùnh hö khoâng. Boà-ñeà vôùi hö khoâng bình ñaúng, bình ñaúng taùnh roát raùo thanh tònh. Phaøm phu ngu si chaúng bieát ñöôïc töï taùnh thanh tònh nhö vaäy neân bò khaùch traàn phieàn naõo laøm oâ nhieãm.

Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi töï taùnh thanh tònh aáy chaúng bieát roõ ñöôïc. Ñöùc Nhö Lai vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi, neân ta nay quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï bieát roõ töï taùnh thanh tònh nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ñaõ chöùng Boà-ñeà khoâng nhaäp, khoâng xuaát. Theá naøo goïi laø hai phaùp nhaäp vaø xuaát?

Nhaäp laø noùi chaáp caùc phaùp. Xuaát laø noùi chaúng chaáp caùc phaùp. Nhö Lai thaáy roõ phaùp taùnh bình ñaúng khoâng nhaäp, khoâng xuaát, cuõng nhö Nhö Lai thaáy roõ khoâng coù bôø

beân naøy khoâng coù beân kia. Vì sao? Vì taùnh cuûa taát caû phaùp rôøi lìa thöû ngaïn vaø bæ ngaïn. Chöùng ñöôïc phaùp aáy neân goïi laø Nhö Lai.

Ñoái vôùi phaùp taùnh khoâng nhaäp khoâng xuaát aáy, taát caû chuùng sinh khoâng bieát roõ ñöôïc. Nhö Lai vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi, nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï bieát roõ phaùp taùnh khoâng nhaäp, khoâng xuaát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ñaõ chöùng Boà-ñeà khoâng töôùng, khoâng caûnh. Theá naøo goïi laø khoâng töôùng, khoâng caûnh?

Chaúng ñöôïc nhaõn thöùc goïi laø khoâng töôùng, khoâng quaùn ñoái vôùi saéc goïi laø khoâng caûnh. Cho ñeán chaúng ñöôïc yù thöùc goïi laø khoâng töôùng, chaúng quaùn ñoái vôùi phaùp goïi laø khoâng caûnh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khoâng töôùng, khoâng caûnh aáy laø sôû haønh cuûa chö Thaùnh. Sôû haønh aáy laø gì? Ñoù laø vì keû phaøm phu ngu si trong ba coõi ñoái vôùi sôû haønh cuûa chö Thaùnh khoâng theå thöïc haønh ñöôïc neân chaúng bieát roõ khoâng töôùng, khoâng caûnh. Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï bieát roõ phaùp khoâng töôùng, khoâng caûnh aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà aáy khoâng coù quaù khöù, vò lai, hieän taïi, ba ñôøi bình ñaúng, ba töôùng luaän döùt. Theá naøo goïi laø ba töôùng luaän döùt?

Vôùi ñôøi quaù khöù taâm khoâng ñoaùi nieäm, vôùi ñôøi vò lai thöùc khoâng chaïy ñeán, vôùi ñôøi hieän taïi yù khoâng phaùt khôûi. Taâm, yù vaø thöùc aáy khoâng coù an truï, chaúng phaân bieät quaù khöù, chaúng chaáp tröôùc vò lai, chaúng hyù luaän hieän taïi. Taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc taùnh bình ñaúng ba ñôøi, ba luaän thanh tònh. Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh khai thò laøm cho hoï giaùc ngoä ba ñôøi, ba luaân bình ñaúng thanh tònh nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ñaõ chöùng Boà-ñeà voâ vi, voâ taùnh. Sao goïi laø voâ vi, voâ taùnh?

Taùnh Boà-ñeà aáy chaúng phaûi nhaõn thöùc bieát ñöôïc cho ñeán chaúng phaûi yù thöùc bieát ñöôïc. Noùi voâ vi laø khoâng sinh, khoâng dieät cuõng khoâng coù truï. Vì lìa haún ba töôùng aáy neân goïi laø voâ vi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi bieát taùnh voâ vi phaûi bieát höõu vi. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa caùc phaùp töùc laø voâ taùnh. Luaän veà voâ taùnh töùc laø theå taùnh khoâng hai. Vì taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc voâ taùnh, voâ vi aáy neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï maø phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä voâ taùnh, voâ vi aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ñaõ chöùng Boà-ñeà daáu tích khoâng sai bieät. Sao goïi laø daáu tích khoâng sai bieät?

Chaân nhö vaø phaùp taùnh, caû hai ñeàu goïi laø daáu tích. Taùnh khoâng khaùc bieät, taùnh khoâng an truï goïi laø khoâng sai bieät. Thöïc teá cuûa caùc phaùp goïi laø daáu tích. Taùnh khoâng dao ñoäng goïi laø khoâng sai bieät.

Taùnh khoâng cuûa caùc phaùp goïi laø daáu tích. Taùnh chaúng theå naém baét goïi laø khoâng sai bieät. Caùc phaùp Voâ töôùng goïi laø daáu tích. Taùnh chaúng theå tìm goïi laø khoâng sai bieät. Caùc phaùp Voâ nguyeän goïi laø daáu tích. Taùnh khoâng phaùt khôûi goïi laø khoâng sai bieät. Khoâng taùnh cuûa chuùng sinh goïi laø daáu tích. Töùc theå taùnh laø Khoâng goïi laø khoâng sai bieät. Töôùng hö khoâng aáy goïi laø daáu tích. Taùnh chaúng theå naém baét goïi laø khoâng sai bieät. Taùnh aáy khoâng sinh goïi laø daáu tích. Taùnh aáy khoâng dieät goïi laø khoâng sai bieät. Taùnh aáy voâ vi goïi laø daáu tích. Taùnh aáy khoâng haønh, khoâng truï goïi laø khoâng sai bieät. Laø töôùng Boà-ñeà goïi laø daáu tích. Taùnh aáy tòch tónh goïi laø khoâng sai bieät. Laø töôùng Nieát-baøn goïi laø daáu tích. Taùnh aáy khoâng sinh goïi laø khoâng sai bieät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc daáu tích khoâng sai

bieät aáy, neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi: Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä daáu tích khoâng sai bieät aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà aáy, khoâng theå duøng thaân ñeå chöùng, khoâng theå duøng taâm ñeå chöùng. Vì sao? Vì taùnh cuûa thaân laø voâ tri, khoâng coù taùc duïng ví nhö coû caây, ñaát ñaù, töôøng vaùch. Taùnh cuûa taâm cuõng vaäy, ví nhö vieäc huyeãn hoùa, nhö soùng naéng, nhö traêng ñaùy nöôùc. Neáu giaùc ngoä ñöôïc thaân taâm nhö vaäy thì goïi laø Boà-ñeà.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chæ do ngoân ngöõ theá tuïc maø giaû danh Boà-ñeà. Thöïc taùnh cuûa Boà- ñeà chaúng theå noùi goïi ñöôïc, chaúng theå duøng thaân ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng taâm ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng phaùp ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng phi phaùp ñeå ñöôïc, khoâng theå duøng chaân thaät ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng phi chaân thaät ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng söï thaät ñeå ñöôïc, chaúng theå duøng hö voïng ñeå ñöôïc. Vì sao? Vì taùnh Boà-ñeà lìa rôøi ngoân ngöõ, rôøi lìa taát caû phaùp töôùng. Laïi vì Boà-ñeà khoâng coù hình traïng ñeå thoâng ngoân thuyeát. Nhö hö khoâng kia khoâng coù hình, khoâng coù choã neân chaúng noùi ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Cöù nhö thaät maø tìm caàu thì taát caû phaùp ñeàu khoâng theå noùi. Vì sao? Vì trong caùc phaùp ñeàu khoâng coù ngoân ngöõ. Trong ngoân ngöõ cuõng khoâng coù caùc phaùp. Vì taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc chaân lyù cuûa caùc phaùp nhö vaäy, neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò chaân lyù cuûa caùc phaùp aáy cho hoï giaùc ngoä nghóa lyù chaân thaät nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà aáy khoâng giöõ laáy, khoâng caát chöùa. Nhöõng gì goïi laø khoâng giöõ laáy, khoâng caát chöùa? Bieát roõ nhaõn caên thì goïi laø khoâng giöõ laáy, chaúng quaùn saéc traàn thì goïi laø khoâng caát chöùa.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai chöùng Boà-ñeà khoâng giöõ laáy, khoâng caát chöùa aáy neân chaúng giöõ laáy nhaõn caên, chaúng saéc traàn, chaúng truï nôi thöùc; cho ñeán chaúng giöõ laáy yù caên, chaúng caát chöùa phaùp traàn, chaúng truï nôi thöùc. Duø chaúng truï nôi thöùc maø Nhö Lai bieát roõ ñöôïc choã truï cuûa taát caû chuùng sinh.

Bieát roõ theá naøo? Ñoù laø chuùng sinh truï ôû boán phaùp.

Nhöõng gì laø boán? Taát caû chuùng sinh, taâm cuûa hoï truï nôi thöùc, taâm cuûa hoï truï nôi thoï, taâm cuûa hoï truï nôi töôûng, taâm cuûa hoï truï nôi haønh.

Nhö Lai bieát nhö, thaät roõ truï vaø chaúng truï nhö vaäy. Vì taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc thöïc teá voâ truï nhö vaäy neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä thöïc teá voâ truï aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà laø teân khaùc cuûa khoâng. Do khoâng khoâng neân Boà-ñeà cuõng khoâng. Do Boà-ñeà khoâng neân caùc phaùp cuõng khoâng. Theá neân Nhö Lai ñuùng vôùi taùnh khoâng aáy ñaõ giaùc ngoä taát caû caùc phaùp. Nhö Lai chaúng do Khoâng maø giaùc ngoä phaùp taùnh khoâng taùnh. Nhö Lai do trí nhaát lyù maø giaùc ngoä phaùp taùnh Khoâng. Khoâng vôùi Boà-ñeà, taùnh aáy khoâng hai. Vì khoâng hai neân chaúng theå noùi: ñaây laø Boà-ñeà, ñaây laø taùnh khoâng. Neáu coù hai phaùp thì môùi coù theå noùi: ñaây laø Boà-ñeà, ñaây laø taùnh khoâng. Bôûi phaùp khoâng hai neân khoâng coù hai töôùng, khoâng danh, khoâng töôùng, khoâng haønh, roát raùo chaúng haønh cuõng chaúng hieän haønh.

Noùi laø khoâng laø xa rôøi naém laáy. Trong Thaéng nghóa ñeá khoâng coù phaùp ñeå ñöôïc. Vì taùnh khoâng neân noùi laø khoâng. Nhö noùi thaùi hö laø hö khoâng, nhöng taùnh thaùi hö chaúng theå noùi, goïi ñöôïc. Phaùp khoâng aáy noùi teân laø khoâng, nhöng taùnh khoâng aáy chaúng noùi, goïi ñöôïc. Caùc phaùp ngoä nhaäp thaät khoâng coù teân maø giaû laäp teân goïi, nhöng teân goïi aáy khoâng phöông, khoâng xöù. Caùc phaùp cuõng khoâng phöông, khoâng xöù nhö teân goïi aáy.

Nhö Lai bieát roõ caùc phaùp töø xöa nay khoâng sinh, khoâng khôûi. Bieát nhö vaäy roài

chöùng giaûi thoaùt, nhöng thaät taùnh aáy khoâng buoäc khoâng môû. Phaøm phu ngu si chaúng giaùc ngoä ñöôïc taùnh Boà-ñeà aáy, neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh khai thò cho hoï giaùc ngoä thaät taùnh Boà-ñeà nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taùnh Boà-ñeà bình ñaúng vôùi hö khoâng. Nhöng taùnh cuûa hö khoâng chaúng phaûi laø coù bình ñaúng, khoâng bình ñaúng. Taùnh Boà-ñeà cuõng vaäy, chaúng phaûi laø coù bình ñaúng hay khoâng bình ñaúng. Nhö caùc phaùp taùnh khoâng, chaân thaät, chaúng theå noùi laø bình ñaúng hay chaúng bình ñaúng.

Nhö Lai giaùc ngoä taát caû phaùp bình ñaúng, khoâng phaùp naøo chaúng bình ñaúng. Giaùc ngoä ñuùng thaät khoâng coù chuùt phaùp naøo coù theå goïi laø bình ñaúng vaø chaúng bình ñaúng.

Löôïng trí nhö thaät cuûa Nhö Lai cuøng toät löôïng caùc phaùp. Theá naøo goïi laø trí nhö thaät? Ñoù laø bieát roõ caùc phaùp voán khoâng coù maø sinh, sinh roài lìa tan, khoâng coù chuû maø sinh, khoâng coù chuû maø tan. Hoaëc sinh hoaëc tan ñeàu tuøy theo caùc duyeân, trong aáy khoâng coù moät phaùp naøo hoaëc sinh hoaëc tan, cuõng khoâng gì tuøy theo. Vì theá neân goïi Nhö Lai döùt caùc neûo ñöôøng maø noùi phaùp vi dieäu. Vì taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc phaùp döùt caùc neûo ñöôøng aáy, neân Nhö Lai ñoái vôùi hoï phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä phaùp döùt caùc neûo ñöôøng aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà laø nhö. Nhöõng gì goïi laø töôùng nhö? Nhö töôùng Boà-ñeà, caùc saéc cuõng vaäy, ñoàng chaân nhö aáy, khoâng coù thoaùi, maø khoâng ñeán khaép. Thoï, töôûng, haønh vaø thöùc cuõng vaäy, ñoàng chaân nhö, khoâng aáy chaúng ñeán khaép.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö töôùng Boà-ñeà ñoàng chaân nhö aáy, taùnh cuûa boán ñaïi cuõng nhö vaäy, ñoàng chaân nhö aáy khoâng coù thoaùi lui maø chaúng ñeán khaép. Cho ñeán nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi, yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi cuõng nhö vaäy.

Nhö töôùng Boà-ñeà chæ laø giaû baøy, taát caû caùc phaùp uaån, xöù, giôùi cuõng giaû baøy ra nhö vaäy. Bieát roõ töôùng nhö vaäy thì goïi laø nhö.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai thaät giaùc ngoä chaúng ñieân ñaûo, bieát roõ taát caû nhö chaëng ñaàu, giöõa vaø roát sau cuõng vaäy. Vì sao? Vì chaëng ñaàu khoâng sinh, roát sau khoâng ñeán, ñoaïn giöõa rôøi xa. Taát caû nhö vaäy goïi laø nhö.

Moät phaùp nhö vaäy, taát caû phaùp cuõng vaäy. Taát caû phaùp nhö vaäy, moät phaùp cuõng vaäy. Chaúng phaûi trong taùnh nhö maø coù theå ñöôïc moät taùnh vaø nhieàu taùnh.

Taát caû chuùng sinh chaúng giaùc ngoä ñöôïc phaùp nhö aáy, neân Nhö Lai vì hoï maø phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä phaùp chaân nhö aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà laø nhaäp nôi haønh vaø nhaäp nôi voâ haønh. Nhöõng gì goïi laø haønh vaø voâ haønh?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaùt khôûi phaùp laønh goïi laø haønh. Taát caû caùc phaùp chaúng theå naém baét goïi laø voâ haønh.

An truï nôi taâm voâ truï goïi laø haønh. Moân giaûi thoaùt voâ töôùng Tam-muoäi goïi laø voâ haønh. Noùi haønh laø caân löôøng, toaùn soá quan saùt nôi taâm. Noùi voâ haønh laø vöôït qua caân löôøng toaùn soá.

Theá naøo noùi laø vöôït qua caân löôøng...? Vì taát caû choã khoâng coù taùc duïng cuûa caùc

thöùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi haønh laø ôû choã aáy quaùn saùt höõu vi. Noùi voâ haønh laø ôû choã aáy

chöùng nôi voâ vi.

Phaøm phu ngu si chaúng giaùc ngoä ñöôïc phaùp nhaäp haønh, voâ haønh aáy neân Nhö Lai vì hoï maø phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä phaùp nhaäp haønh, voâ haønh nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà laø khoâng löu khoâng thuû. Nhöõng gì goïi laø khoâng löu khoâng thuû?

Vì lìa boán löu taùnh neân goïi khoâng löu. Boán löu taùnh aáy laø gì? Lìa boán löu taùnh laø lìa duïc löu taùnh, lìa höõu löu taùnh, lìa voâ minh löu taùnh vaø lìa kieán löu taùnh.

Vì lìa boán thuû taùnh neân goïi khoâng thuû. Boán thuû taùnh aáy laø gì? Lìa boán thuû taùnh laø lìa duïc thuû taùnh, lìa höõu thuû taùnh, lìa kieán thuû taùnh vaø lìa giôùi thuû taùnh. Boán thuû aáy ñeàu do voâ minh maø toái taêm, bôø ao nöôùc aùi öù ñoïng. Do chaáp ngaõ neân caûm thoï uaån, xöù, giôùi.

Trong aáy, Nhö Lai bieát roõ nhö thaät caên baûn cuûa ngaõ thuû maø töï chöùng thanh tònh, cuõng laøm cho chuùng sinh chöùng ñöôïc thanh tònh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì ñaõ chöùng thanh tònh aáy neân ôû trong caùc phaùp, Nhö Lai khoâng coù phaân bieät. Vì sao? Vì phaân bieät thì phaùt khôûi suy töôûng chaúng ñuùng chaân lyù. Maø chöùng thanh tònh aáy chæ laø töông öng vôùi chaân lyù neân chaúng phaùt khôûi voâ minh. Vì chaúng phaùt khôûi voâ minh neân chaúng phaùt khôûi ñöôïc möôøi hai höõu chi. Neáu chaúng phaùt khôûi möôøi hai höõu chi thì laø voâ sinh. Neáu voâ sinh thì ñoù laø quyeát ñònh. Neáu laø quyeát ñònh thì ñoù laø lieãu nghóa. Neáu laø lieãu nghóa thì ñoù laø thaéng nghóa. Neáu laø thaéng nghóa thì ñoù laø nghóa khoâng nhaân. Neáu laø nghóa khoâng nhaân thì ñoù laø nghóa chaúng noùi ñöôïc. Nghóa chaúng noùi ñöôïc laø nghóa duyeân khôûi. Caùc nghóa duyeân khôûi chính laø nghóa phaùp. Nghóa caùc phaùp chính laø nghóa Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù theå quaùn duyeân khôûi nhö vaäy thì chính laø quaùn phaùp. Neáu quaùn phaùp töùc laø quaùn Nhö Lai. Quaùn nhö vaäy thì rôøi ngoaøi chaân nhö khoâng coù sôû quaùn.

Trong aáy theá naøo laø coù sôû höõu? Ñoù laø töôùng vaø duyeân. Hai phaùp aáy, neáu coù theå quaùn khoâng töôùng, khoâng duyeân töùc laø chaân thaät quaùn.

Nhö Lai do giaùc ngoä caùc phaùp bình ñaúng nhö vaäy neân bình ñaúng.

Phaøm phu ngu si khoâng giaùc ngoä ñöôïc taùnh khoâng löu, khoâng thuû aáy. Nhö Lai vì hoï maø phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho hoï giaùc ngoä taùnh khoâng löu, khoâng thuû aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi Boà-ñeà aáy, taùnh noù thanh tònh, khoâng coù caáu nhô, khoâng coù chaáp tröôùc. Theá naøo goïi laø thanh tònh, khoâng coù caáu nhô vaø khoâng coù chaáp tröôùc? Vì Khoâng neân thanh tònh, vì Voâ töôùng neân khoâng caáu nhô, vì Voâ nguyeän neân khoâng chaáp tröôùc.

Laïi vì khoâng sinh neân thanh tònh, vì khoâng taïo taùc neân khoâng caáu, vì khoâng naém giöõ neân khoâng chaáp. Laïi laø töï taùnh neân thanh tònh, vì khaép saïch neân khoâng caáu, vì saùng saïch neân khoâng chaáp. Laïi vì khoâng hyù luaän neân thanh tònh, vì lìa hyù luaän neân khoâng caáu, vì hyù luaän tòch tónh neân khoâng chaáp. Laïi vì laø chaân nhö neân thanh tònh, laø phaùp giôùi neân khoâng caáu, laø thöïc teá neân khoâng chaáp. Laïi vì hö tónh neân thanh tònh, vì khoâng chöôùng ngaïi neân khoâng caáu, vì khoâng tòch neân khoâng chaáp. Laïi vì bieát roõ khaép beân trong neân thanh tònh, vì chaúng haønh beân ngoaøi neân khoâng caáu, vì chaúng theå ñöôïc neân khoâng chaáp. Laïi vì khaép bieát roõ uaån neân thanh tònh, vì laø töï theå giôùi neân khoâng caáu, vì xöù toån giaûm neân khoâng chaáp. Laïi vì quaù khöù taän trí neân thanh tònh, vì vò lai Voâ sinh trí neân khoâng caáu, vì hieän taïi Phaùp giôùi truï trí neân khoâng chaáp.

Taùnh thanh tònh khoâng caáu, khoâng chaáp nhö vaäy ñoàng ñeán moät caâu, ñoù laø caâu tòch tónh. Nhöõng tòch tónh aáy laø toät tòch tónh. Toät tòch tónh laø khaép tòch tónh. Khaép tòch tónh goïi laø Ñaïi Maâu-ni.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Döôøng nhö thaùi hö, Boà-ñeà cuõng vaäy. Nhö taùnh Boà-ñeà, caùc phaùp

cuõng vaäy. Nhö taùnh caùc phaùp, chaân thaät cuõng vaäy. Nhö taùnh chaân thaät, coõi nöôùc cuõng vaäy. Nhö taùnh coõi nöôùc, Nieát-baøn cuõng vaäy. Vì theá neân noùi caùc phaùp bình ñaúng cuûa Nieát-baøn, cuõng goïi laø cöùu caùnh, vì khoâng coù töôùng bieân teá; khoâng coù ñoái trò, vì rôøi töôùng ñoái trò. Caùc phaùp nhö vaäy xöa nay thanh tònh khoâng caáu, khoâng chaáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nôi taát caû caùc phaùp saéc, voâ saéc... nhö vaäy, Nhö Lai giaùc ngoä nhö thaät, xem thaáy taùnh cuûa höõu tình thanh tònh khoâng caáu, khoâng chaáp, lieàn phaùt khôûi ñaïi Bi. Nay ta quyeát ñònh seõ khai thò cho caùc höõu tình giaùc ngoä phaùp thanh tònh khoâng caáu, khoâng chaáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc ñaïi Bi chaúng theå nghó baøn aáy cuûa Nhö Lai chaúng do coâng duïng nhaäm vaän thöôøng chuyeån, löu boá khaép ñaày möôøi phöông theá giôùi khoâng coù chöôùng ngaïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc ñaïi Bi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn khoâng ngaèn, khoâng meù gioáng nhö hö khoâng. Neáu coù ai muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa ñöùc ñaïi Bi aáy thì chaúng khaùc gì keû muoán tìm caàu ranh giôùi cuûa hö khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe ñöùc ñaïi Bi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn ñoàng hö khoâng roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Chö Phaät chöùng Boà-ñeà Khoâng caên, khoâng choã truï Nhö choã Phaät ñaõ chöùng Ñem daïy cho chuùng sinh Chö Phaät chuùng Boà-ñeà Tòch tónh, toät tòch tónh*

*Thaáy nhaõn caên trong khoâng Thaáy saéc traàn ngoaøi khoâng. Höõu tình chaúng giaùc ngoä Tòch tónh toät tòch tónh*

*Phaät bieát roõ cuù nghóa Vì hoï khôûi ñaïi Bi.*

*Taùnh Boà-ñeà saùng saïch Thanh tònh ñoàng hö khoâng Vì chuùng sinh chaúng roõ Neân Phaät khôûi ñaïi Bi.*

*Chö Phaät chöùng Boà-ñeà Khoâng ñeán ñi, laáy boû Vì chuùng sinh chaúng roõ Neân Phaät khôûi ñaïi Bi. Chö Phaät chöùng Boà-ñeà*

*Khoâng töôùng, khoâng caûnh giôùi Laø sôû haønh cuûa Thaùnh*

*Phaøm phu chaúng bieát ñöôïc, Vì hoï chaúng bieát roõ*

*Hoaëc bieát maø chaúng thaáu Nhö Lai ñoái vôùi hoï*

*Phaùt khôûi loøng ñaïi Bi. Töï taùnh cuûa voâ vi*

*Khoâng sinh cuõng khoâng dieät Cuõng vaãn khoâng coù truï*

*Ba luaän luoân giaûi thoaùt, Phaøm phu chaúng giaùc ngoä Töï taùnh cuûa höõu vi*

*Phaät thöông khôûi ñaïi Bi Daïy chaân lyù nhö vaäy.*

*Boà-ñeà chaúng phaûi thaân Cuõng chaúng phaûi taâm chöùng Töï taùnh thaân voâ tri*

*Taâm nhö vieäc huyeãn hoùa, Phaøm phu chaúng giaùc ngoä Taùnh theå cuûa thaân taâm Phaät thöông khôûi ñaïi Bi Daïy dieäu lyù nhö vaäy.*

*Chö Phaät töï nhieân chöùng Boà-ñeà thaéng roäng lôùn Ngoài an döôùi thoï vöông Quan saùt taùnh chuùng sinh Treøo leân xe sinh töû*

*Chaïy voøng khaép caùc loaøi Vì thaáy hoï nhö vaäy*

*Neân Phaät khôûi ñaïi Bi. Bò kieâu maïn phaù hoaïi*

*Kieán chaáp luoân raøng buoäc Vôùi khoå töôûng laø vui*

*Voâ thöôøng töôûng laø thöôøng Chaáp laø tònh, laø ngaõ*

*Laø chuùng sinh, thoï giaû Nhö Lai quan saùt thaáy Vì hoï khôûi ñaïi Bi.*

*Taùnh taát caû chuùng sinh Che truøm trong maøn si Khoâng coù aùnh saùng tueä Nhö maây che maët trôøi, Nhö Lai quan saùt thaáy Vì hoï khôûi ñaïi Bi*

*Duøng trí saùng khoâng nhô Soi saùng ñöôøng cho hoï. Chuùng sinh vaøo aùc ñaïo Thöôøng meâ maát ñöôøng chính Ñoïa ñòa nguïc, ngaï quyû Hoaëc ñoïa loaøi suùc sinh*

*Chö Phaät ñaõ bieát roõ Daãn daét ñi ñöôøng chính Nay Phaät thaáy hoï roài Khôûi ñaïi Bi khai thò.*

*Phaät bieát taát caû phaùp Chaân nhö vaø thaät taùnh Thanh tònh cuøng hö khoâng*

*Chöùng thaønh chaân giaûi thoaùt Chuùng sinh chaúng bieát ñöôïc Phaùp tònh dieäu nhö vaäy*

*Nhö Lai vì thöông hoï Maø phaùt khôûi ñaïi Bi.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø ñöùc ñaïi Bi khoâng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai. Caùc Ñaïi Boà-taùt nghe ñöùc ñaïi Bi chaúng theå nghó baøn aáy roài lieàn kính tin khoâng laàm, khoâng nghi caøng theâm vui möøng hôùn hôû phaùt yù töôûng hy höõu dieäu kyø.

